

21 novembre 2020

Entrée au Temple de la très-sainte Mère de Dieu.

Offices des Heures et des Typiques, lus par les laïcs qui ne peuvent pas assister à la Divine Liturgie

Heure de Tierce

Par les prières de nos saints Pères, Seigneur Jésus-Christ notre Dieu, aie pitié de nous.

Gloire à toi, ô notre Dieu, gloire à toi.

Roi céleste, Consolateur, Esprit de vérité, partout présent et remplissant tout, Trésor de tout bien et Dispensateur de vie, viens et demeure en nous, purifie nous de toute souillure et sauve nos âmes, toi qui es bon.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous. *(3 fois)*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Trinité toute-sainte, aie pitié de nous. Seigneur, purifie-nous de nos péchés ; Maître, pardonne nos iniquités ; Saint, visite-nous et guéris nos infirmités, à cause de ton Nom.

Kyrie eleison. *(3 fois)* ou **S**eigneur, aie pitié. *(3 fois)*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Notre Père qui es aux cieux, que ton Nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour. Remets-nous nos dettes comme nous les remettons nous aussi à nos débiteurs, et ne nous laisse pas succomber à la tentation, mais délivre-nous du Malin.

Kyrie eleison. *(12 fois)* ou **S**eigneur, aie pitié. *(12 fois)*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Venez, adorons et prosternons-nous devant Dieu notre Roi.

Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ, notre Roi et notre Dieu.

Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ lui-même, notre Roi et notre Dieu.

Psaume 16

Exauce, Seigneur, ma justice, sois attentif à ma supplication ; prête l'oreille à ma prière, qui ne sort pas de lèvres trompeuses. Que mon jugement vienne de ta face, que mes yeux voient ton équité. Tu as mis mon cœur à l'épreuve, Tu l'as visité dans la nuit, Tu m'as éprouvé par le feu, et il ne s'est pas trouvé en moi d'iniquité. Ma bouche n'a point parlé selon la manière des hommes ; à cause de la parole de tes lèvres, j'ai suivi des chemins ardu. Affermis mes pas dans tes sentiers, afin que mes pieds ne chancellent pas. J'ai crié, car Tu m'as exaucé, ô Dieu. Incline vers moi ton oreille, et entends mes paroles. Accomplis des merveilles de miséricorde, Toi qui sauves ceux qui espèrent en Toi. Contre ceux qui s'opposent à ta droite, garde-moi, Seigneur, comme la prunelle de l'œil ; sous la protection de tes ailes Tu me couvriras, loin de la face des impies qui m'affligent. Mes ennemis ont encerclé mon âme, ils ont fermé leur cœur, leur bouche parle avec orgueil. Ils m'ont poussé dehors, et maintenant ils m'entourent. Ils ne tournent les yeux que vers la terre. Ils se sont jetés sur moi comme un lion prêt à ravir, comme un lionceau tapi en embuscade. Lève-Toi, Seigneur, marche à leur rencontre, terrasse-les, délivre mon âme des impies, arrache ton glaive aux ennemis de ta main. Seigneur, fais-les disparaître de la terre ; disperse-les durant leur vie. De tes réserves leur ventre est rempli ; ils ont été rassasiés de fils, et ils ont légué leur surplus à leurs petits enfants. Et moi, dans la justice je paraîtrai devant ta face ; je serai rassasié quand paraîtra devant moi ta gloire.

Psaume 24

Vers Toi, Seigneur, j'élève mon âme ; mon Dieu, en Toi je mets ma confiance : que je ne sois pas confondu à jamais, que mes ennemis ne se rient pas de moi. Car ceux qui T'attendent ne seront pas confondus : qu'ils soient couverts de honte tous ceux qui commettent l'iniquité sans raison. Fais-moi connaître tes voies, Seigneur, et enseigne-moi tes sentiers. Conduis-moi selon ta vérité et enseigne-moi, car Tu es le Dieu qui me sauve, et je T'ai attendu tout le jour. Souviens-Toi de ta compassion, Seigneur, et de ta miséricorde, car elles sont éternelles. Des péchés de ma jeunesse et de

mes ignorances ne Te souviens pas ; souviens-Toi de moi selon ta miséricorde, à cause de ta douce bonté, Seigneur. Le Seigneur est suavité et droiture, c'est pourquoi Il donne une loi aux pécheurs qui cheminent. Il guide les doux dans la justice, Il enseigne aux doux ses voies. Toutes les voies du Seigneur sont miséricorde et vérité, pour ceux qui cherchent son testament et ses préceptes. A cause de ton Nom, Seigneur, pardonne mon péché, car il est innombrable. Quel est l'homme qui craint le Seigneur ? Il le guide par sa Loi dans le chemin qu'il a choisi. Son âme habitera en des lieux de bonheur, et sa lignée possédera la terre en héritage. Le Seigneur est l'appui de ceux qui Le craignent, et son testament Le leur manifeste. Sans cesse mes yeux sont tournés vers le Seigneur : c'est Lui qui dégagera mes pieds du filet. Regarde vers moi, aie pitié de moi, car je suis solitaire et pauvre. Les tribulations de mon cœur se sont multipliées ; délivre-moi de mes angoisses. Vois mon humilité et mon labeur, et pardonne-moi tous mes péchés. Vois mes ennemis, comme ils se sont multipliés. D'une haine injuste ils m'ont haï. Garde mon âme et délivre-moi, que je ne sois pas couvert de honte, car j'ai mis en Toi mon espérance. Les hommes simples et droits se sont étroitement unis à moi, car je T'ai attendu, Seigneur. Rachète Israël, ô Dieu, de toutes ses tribulations.

Psaume 50

Aie pitié de moi, ô Dieu, selon ta grande miséricorde, et dans ton immense compassion, efface mon péché. Lave-moi de plus en plus de mon iniquité, et de mon péché purifie-moi. Car je connais mon iniquité, et mon péché est constamment devant moi. Contre Toi seul j'ai péché, et j'ai fait le mal sous tes yeux. Ainsi, Tu seras trouvé juste en tes paroles, et Tu seras vainqueur quand on Te jugera. Vois : dans l'iniquité j'ai été conçu, et dans les péchés ma mère m'a enfanté. Mais Tu aimes la vérité : Tu m'as révélé les mystères et les secrets de ta sagesse. Tu m'aspergeras avec l'hysope, et je serai purifié, Tu me laveras, et je deviendrai plus blanc que la neige. Tu me feras entendre des paroles de joie et d'allégresse, et ils exulteront, les os humiliés. Détourne ta face de mes péchés, efface toutes mes iniquités. Crée en moi un cœur pur, ô Dieu, et renouvelle en ma poitrine un esprit droit. Ne me rejette pas loin de ta face, et ne retire pas de moi ton Esprit Saint. Rends-moi la joie de ton salut, et fortifie-moi par l'Esprit souverain. J'enseignerai tes voies aux pécheurs, et les impies reviendront vers Toi. Délivre-moi du sang, ô Dieu, Dieu de mon salut, et ma langue exultera pour ta justice. Seigneur,

ouvre mes lèvres ; et ma bouche annoncera ta louange. Si Tu avais voulu un sacrifice, je Te l'aurais offert, mais Tu ne prends aucun plaisir aux holocaustes. Le sacrifice qui convient à Dieu, c'est un esprit brisé ; un cœur broyé et humilié, Dieu ne le méprise point. Accorde tes bienfaits à Sion dans ta bienveillance, Seigneur, et que soient relevés les murs de Jérusalem ; alors Tu prendras plaisir au sacrifice de justice, à l'oblation et aux holocaustes, alors on offrira de jeunes taureaux sur ton autel.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Alléluia, alléluia, alléluia, gloire à toi, ô Dieu. *(3 fois)*

Kyrie eleison. *(3 fois)* ou **Seigneur**, aie pitié. *(3 fois)*

Gloire au Père et au fils et au Saint-Esprit,

Tropaire de la Fête, ton 4 :

Aujourd'hui c'est le prélude de la bienveillance de Dieu * et la proclamation du salut des hommes : * dans le Temple de Dieu la Vierge se manifeste * et annonce par avance le Christ au monde entier. * Aussi lui clamons-nous à pleine voix: * Réjouis-toi, ** accomplissement du dessein du Créateur.

Et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Théotokion

Mère de Dieu, tu es la vraie vigne qui a produit le Fruit de Vie. Nous t'en supplions, ô notre Souveraine, intercède avec les Apôtres et tous les saints pour que nos âmes obtiennent miséricorde.

Versets de Tierce

Béni est le Seigneur Dieu, béni est le Seigneur jour après jour.

Le Dieu qui nous sauve nous conduit à la victoire.

Notre Dieu est un Dieu sauveur.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous. *(3 fois)*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Trinité toute-sainte, aie pitié de nous. Seigneur, purifie-nous de nos péchés ; Maître, pardonne nos iniquités ; Saint, visite-nous et guéris nos infirmités, à cause de ton Nom.

Kyrie eleison. *(3 fois)* ou **S**eigneur, aie pitié. *(3 fois)*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Notre Père qui es aux cieux, que ton Nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour. Remets-nous nos dettes comme nous les remettons nous aussi à nos débiteurs, et ne nous laisse pas succomber à la tentation, mais délivre-nous du Malin.

Kondakion de la Fête, ton 4 :

Le temple très-pur du Sauveur, * sa très précieuse chambre nuptiale, * La Vierge, trésor sacré de la gloire de Dieu, * en ce jour fait son entrée dans la maison du Seigneur, * accompagnée de la grâce de l'Esprit Divin,* aussi les Anges de Dieu lui chantent: **Voici le tabernacle céleste.

Kyrie eleison. *(40 fois)* ou **S**eigneur, aie pitié. *(40 fois)*

Prière des Heures

Toi, qui en tout temps et à toute heure, au ciel et sur terre, es adoré et glorifié, Christ Dieu, Toi qui es très patient, riche en miséricorde, très compatissant, qui aimes les justes et as pitié des pécheurs, qui appelles tous les hommes au salut par la promesse des biens à venir, Toi, Seigneur, en cette heure, accueille aussi nos demandes et conduis notre vie vers l'accomplissement de tes commandements. Sanctifie nos âmes, rends chastes nos corps, redresse nos pensées, purifie notre intelligence, et délivre-nous de toute tribulation, de tout mal et de toute douleur. Entoure-nous de tes saints anges comme d'un rempart, afin que, protégés et guidés par eux, nous parvenions à l'unité de la foi et à la connaissance de ta gloire inaccessible, car Tu es béni dans les siècles des siècles. Amen.

Kyrie eleison. *(3 fois)* ou **S**eigneur, aie pitié. *(3 fois)*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Plus vénérable que les Chérubins, et incomparablement plus glorieuse que les Séraphins, toi qui sans corruption as enfanté Dieu le Verbe, toi qui es vraiment Mère de Dieu, nous te magnifions.

Prière de Tierce, de saint Mardaire

Dieu notre Maître, Père tout-puissant, Seigneur, Fils unique, Jésus-Christ, et Saint Esprit, une seule Divinité, une seule Puissance, aie pitié de moi, pécheur, et par les jugements que Tu connais, sauve-moi, ton indigne serviteur. Car Tu es béni dans les siècles des siècles. Amen.

Heure de Sexte

Venez, adorons et prosternons-nous devant Dieu notre Roi.

Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ, notre Roi et notre Dieu.

Venez, adorons et prosternons-nous devant le Christ lui-même, notre Roi et notre Dieu.

Psaume 53

Ô Dieu, en ton Nom, sauve-moi, et par ta puissance, rends-moi justice. Ô Dieu, exauce ma prière, prête l'oreille aux paroles de ma bouche. Car des étrangers se sont levés contre moi, des ennemis puissants cherchent mon âme, et ils ne mettent pas Dieu devant leurs yeux. Mais voici que Dieu vient à mon secours, et le Seigneur prend mon âme avec lui. Fais retomber le mal sur mes adversaires ; en ta vérité, détruis-les. De toute ma volonté, je T'offrirai un sacrifice ; je confesserai ton Nom, Seigneur, car il est bon. Car Tu m'as délivré de toutes mes tribulations, et mon œil a regardé avec assurance mes ennemis.

Psaume 54

Prête l'oreille à ma prière, ô Dieu, et ne méprise pas ma supplication. Sois attentif, écoute-moi : tandis que je médite, la tristesse m'accable, et je suis dans le trouble à cause des cris de l'ennemi et de la tribulation que m'inflige le pécheur. Ils déversent sur moi l'iniquité avec colère ils me persécutent. Mon cœur est troublé au-dedans de moi, les terreurs de la mort sont tombées sur moi. Crainte et tremblement m'ont saisi, et la ténèbre m'enveloppe. Et j'ai dit : Qui me donnera des ailes comme celles de la

colombe ? Je m'envolerai et je trouverai le repos. Voici que je me suis enfui au loin, et j'ai demeuré au désert. J'attendais Dieu, Lui qui me sauve de la peur et de la tempête. Submerge-les, Seigneur, et divise leurs langues, car je vois l'iniquité et la contestation dans la ville ; de jour et de nuit, elles l'entourent et occupent ses remparts, l'iniquité, la souffrance et l'injustice sont au milieu d'elle, et jamais l'usure et la tromperie ne s'éloignent de ses places. Si encore un ennemi m'avait insulté, je l'aurais supporté, et si contre moi s'élevait celui qui me hait, je pourrais me dérober ; mais toi, un homme avec qui je n'avais qu'une âme, dont j'avais fait un chef, mon compagnon ; avec moi, tu partageais de douces nourritures ; dans la maison de Dieu, nous marchions en parfait accord. Que sur eux fonde la mort, qu'ils descendent vivants aux enfers, car le mal est dans leur demeure, au milieu d'eux. Pour moi, j'ai crié vers Dieu, et le Seigneur m'a exaucé. Le soir, le matin et à midi, j'en ferai le récit ; j'en publierai la nouvelle, et Il exaucera ma demande. Il rachètera mon âme et l'établira dans la paix, loin de ceux qui m'attaquent : car ils sont nombreux contre moi. Il entendra, Dieu, et Il les humiliera, Lui qui est avant les siècles, car il n'y a pas pour eux d'amendement, parce qu'ils ne craignent pas Dieu. Il a étendu la main pour leur rendre ce qu'ils méritaient : ils ont profané son alliance. Ils ont été dispersés par la colère de sa face, et leurs cœurs se sont rapprochés. Leurs paroles sont plus douces que l'huile, et ce sont des traits acérés. Jette ton souci sur le Seigneur, et Lui te nourrira ; Il ne laissera pas le juste éternellement agité par les flots. Et Toi, ô Dieu, Tu pousses les impies dans le gouffre de perdition ; les hommes de sang et de ruse ne verront pas la moitié de leurs jours. Et moi, Seigneur, j'espère en Toi.

Psaume 90

Celui qui demeure sous le secours du Très-Haut, repose sous la protection du Dieu du ciel ; il dit au Seigneur : Tu es mon soutien et mon refuge, mon Dieu, en qui je mets mon espérance. Car c'est Lui qui me délivrera du lacet des chasseurs et des paroles qui sèment le trouble. Il te couvrira à l'ombre de ses épaules, et sous ses ailes tu trouveras l'espérance ; sa vérité t'entourera comme un bouclier. Tu ne craindras pas les terreurs de la nuit, ni la flèche qui vole pendant le jour, ni ce qui chemine dans les ténèbres, ni la chute, ni le démon de midi. Mille tomberont à ton côté, et dix mille à ta droite ; mais toi, l'ennemi ne pourra t'approcher. Il suffira que tes yeux regardent, et tu verras le châtement des pécheurs. Car Toi, Seigneur, Tu es

mon espérance ; Tu as fait du Très-Haut ton refuge. Le mal ne pourra T'atteindre, ni le fléau approcher de ta tente, car il a pour toi donné ordre à ses anges de te garder en toutes tes voies. Sur leurs mains ils te porteront, pour que ton pied ne heurte contre la pierre. Sur l'aspic et le basilic tu marcheras, et tu fouleras le lion et le dragon. Parce qu'il a espéré en Moi, Je le délivrerai, Je le protégerai parce qu'il a connu mon Nom. Il criera vers Moi, et Je l'exaucerai ; Je serai avec lui dans la tribulation, Je le délivrerai et le glorifierai. Je le rassasierai de longs jours, et Je lui ferai voir mon salut. "

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Alléluia, alléluia, alléluia, gloire à toi, ô Dieu. *(3 fois)*

Kyrie eleison. *(3 fois)* ou **Seigneur**, aie pitié. *(3 fois)*

Gloire au Père et au fils et au Saint-Esprit,

Tropaire de la Fête, ton 4 :

Aujourd'hui c'est le prélude de la bienveillance de Dieu * et la proclamation du salut des hommes : * dans le Temple de Dieu la Vierge se manifeste * et annonce par avance le Christ au monde entier. * Aussi lui clamons-nous à pleine voix: * Réjouis-toi, ** accomplissement du dessein du Créateur.

Et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Théotokion

Nous ne pouvons parler avec confiance à cause de nos nombreux péchés ; mais toi, Vierge Mère de Dieu, touche le cœur de Celui que tu as mis au monde : car elle peut beaucoup, la prière d'une mère, pour rendre bienveillant le Maître. Ne méprise pas les supplications des pécheurs, ô Toute-sainte ; car Il est miséricordieux et Il peut nous sauver, Celui qui a daigné même souffrir pour nous.

Versets de Sexte

Que tes miséricordes viennent en hâte au devant de nous, car nous sommes devenus pauvres à l'extrême.

Aide-nous, Dieu notre Sauveur, à cause de la gloire de ton Nom.

Seigneur, délivre-nous et pardonne nos péchés, à cause de ton Nom.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous. *(3 fois)*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Trinité toute-sainte, aie pitié de nous. Seigneur, purifie-nous de nos péchés ; Maître, pardonne nos iniquités ; Saint, visite-nous et guéris nos infirmités, à cause de ton Nom.

Kyrie eleison. *(3 fois)* ou **S**eigneur, aie pitié. *(3 fois)*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Notre Père qui es aux cieux, que ton Nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour. Remets-nous nos dettes comme nous les remettons nous aussi à nos débiteurs, et ne nous laisse pas succomber à la tentation, mais délivre-nous du Malin.

Kondakion de la Fête, ton 4 :

Le temple très-pur du Sauveur, * sa très précieuse chambre nuptiale, * La Vierge, trésor sacré de la gloire de Dieu, * en ce jour fait son entrée dans la maison du Seigneur, * accompagnée de la grâce de l'Esprit Divin,* aussi les Anges de Dieu lui chantent: **Voici le tabernacle céleste.

Kyrie eleison. *(40 fois)* ou **S**eigneur, aie pitié. *(40 fois)*

Prière des Heures

Toi, qui en tout temps et à toute heure, au ciel et sur terre, es adoré et glorifié, Christ Dieu, Toi qui es très patient, riche en miséricorde, très compatissant, qui aimes les justes et as pitié des pécheurs, qui appelles tous les hommes au salut par la promesse des biens à venir, Toi, Seigneur, en cette heure, accueille aussi nos demandes et conduis notre vie vers l'accomplissement de tes commandements. Sanctifie nos âmes, rends chastes nos corps, redresse nos pensées, purifie notre intelligence, et délivre-nous de toute tribulation, de tout mal et de toute douleur. Entoure-nous de tes saints anges comme d'un rempart, afin que, protégés et guidés

par eux, nous parvenions à l'unité de la foi et à la connaissance de ta gloire inaccessible, car Tu es béni dans les siècles des siècles. Amen.

Plus vénérable que les Chérubins, et incomparablement plus glorieuse que les Séraphins, toi qui sans corruption as enfanté Dieu le Verbe, toi qui es vraiment Mère de Dieu, nous te magnifions.

Prière de Sexte, de saint Basile le Grand

Dieu, Seigneur des Puissances et Artisan de toute la création, Toi qui dans ton incomparable et miséricordieuse tendresse, as envoyé ton Fils unique, notre Seigneur Jésus-Christ, pour le salut de notre race, et qui, par sa précieuse Croix, as déchiré la cédule de nos péchés et triomphé en lui des principautés et des puissances des ténèbres, accepte, Maître ami des hommes, ces actions de grâces et ces supplications, de la part des pécheurs que nous sommes. Protège-nous contre toute chute dans la mort et les ténèbres, et contre tous les ennemis visibles et invisibles qui cherchent à nous nuire. Perce notre chair de ta crainte, et n'incline pas nos cœurs vers des discours ou des pensées pervers ; mais blesse nos âmes du désir de Toi, afin que, levant toujours les yeux vers Toi, guidés par la lumière qui vient de Toi et les regards rivés sur Toi, lumière inaccessible et éternelle, nous T'adressions une louange et une action de grâces incessante, Père éternel, ainsi qu'à ton Fils unique et à ton très saint, bon et vivifiant Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

Office des Typiques

1ère Antienne

(Ps.47, 2 - 86,3 - 47,4 - 47,8 et 9)

Verset 1 : **Grand est le Seigneur, et très digne de louange, * dans la ville de notre Dieu, sur sa sainte montagne.**

Par les prières de la Mère de Dieu, ô Sauveur, sauve-nous.

Verset 2 : **On a dit de Toi des choses glorieuses, * cité de Dieu.**

Par les prières de la Mère de Dieu, ô Sauveur, sauve-nous.

Verset 3 : Dieu se fait connaître dans ses citadelles, * lorsqu'Il lui porte secours.

Par les prières de la Mère de Dieu, ô Sauveur, sauve-nous.

Verset 4 : Ce que nous avons entendu raconter, nous l'avons vu, * dans la ville du Seigneur des armées, dans la ville de notre Dieu.

Par les prières de la Mère de Dieu, ô Sauveur, sauve-nous.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, * et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Par les prières de la Mère de Dieu, ô Sauveur, sauve-nous.

2ème Antienne

(Ps.45, 5b - 95, 6b - 117, 20 - 64, 5d et 6)

Verset 1 : Le Très-Haut a sanctifié * son tabernacle.

Sauve-nous, ô Fils de Dieu, Toi qui es admirable dans tes saints, nous qui Te chantons : Alléluia.

Verset 2 : La sainteté et la magnificence * remplissent son sanctuaire.

Sauve-nous, ô Fils de Dieu, Toi qui es admirable dans tes saints, nous qui Te chantons : Alléluia.

Verset 3 : C'est ici la porte du Seigneur, * par elle les justes entreront.

Sauve-nous, ô Fils de Dieu, Toi qui es admirable dans tes saints, nous qui Te chantons : Alléluia.

Verset 4 : Ton temple est saint * Toi qui es admirable en ta justice.

Sauve-nous, ô Fils de Dieu, Toi qui es admirable dans tes saints, nous qui Te chantons : Alléluia.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, * et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Fils Unique (Hymne de l'Empereur Justin)

Fils unique et Verbe de Dieu, Toi qui es immortel, et qui daignes pour notre salut T'incarner de la sainte Mère de Dieu et toujours Vierge Marie, et qui sans changement Te fis homme, et fus crucifié, ô Christ Dieu, par la mort ayant terrassé la mort, Toi l'un de la Sainte Trinité, glorifié avec le Père et le Saint Esprit, sauve-nous.

3ème antienne, ton 4

(Versets : Ps.44, 13b, 14, 15)

Verset 1 : Les hommes les plus riches du peuple imploreront ta Face.

Tropaire de la Fête, ton 4 :

Aujourd'hui c'est le prélude de la bienveillance de Dieu * et la proclamation du salut des hommes : * dans le Temple de Dieu la Vierge se manifeste * et annonce par avance le Christ au monde entier. * Aussi lui clamons-nous à pleine voix: * Réjouis-toi, ** accomplissement du dessein du Créateur.

Verset 2 : **T**oute la gloire de la fille du Roi est au dedans, elle est ornée de franges d'or, parée de couleurs variées.

Tropaire de la Fête, ton 4 :

Aujourd'hui c'est le prélude de la bienveillance de Dieu * et la proclamation du salut des hommes : * dans le Temple de Dieu la Vierge se manifeste * et annonce par avance le Christ au monde entier. * Aussi lui clamons-nous à pleine voix: * Réjouis-toi, ** accomplissement du dessein du Créateur.

Verset 3 : **A** sa suite, des vierges sont amenées au Roi, ses compagnes lui sont présentées.

Tropaire de la Fête, ton 4 :

Aujourd'hui c'est le prélude de la bienveillance de Dieu * et la proclamation du salut des hommes : * dans le Temple de Dieu la Vierge se manifeste * et annonce par avance le Christ au monde entier. * Aussi lui clamons-nous à pleine voix: * Réjouis-toi, ** accomplissement du dessein du Créateur.

Trisaghion

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous. *(3 fois)*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Saint Immortel, aie pitié de nous.

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, aie pitié de nous.

Prokimenon, ton 3

(Cantique de la Mère de Dieu)

Mon âme magnifie le Seigneur, et mon esprit exulte en Dieu mon Sauveur.

Mon âme magnifie le Seigneur, et mon esprit exulte en Dieu mon Sauveur.

Verset : **Car il a regardé l'humilité de sa servante, voici que désormais toutes les générations me diront bienheureuse.**

Mon âme magnifie le Seigneur, et mon esprit exulte en Dieu mon Sauveur.

Mon âme magnifie le Seigneur, ** et mon esprit exulte en Dieu mon Sauveur.

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Hébreux

Epître de l'Entrée au Temple de la très-sainte Mère de Dieu : Hébreux (320): IX, 1-7) :

Frères, la première alliance avait ses ordonnances relatives au culte, et son sanctuaire terrestre. Il s'agissait d'une tente. Dans la partie antérieure, appelée le Saint, étaient le chandelier, la table, et les pains de proposition. Derrière le second voile se trouvait la partie du tabernacle appelée le Saint des Saints, renfermant l'autel d'or pour les parfums, et l'arche de l'alliance, entièrement recouverte d'or. Il y avait dans l'arche un vase d'or contenant la manne, le rameau d'Aaron, qui avait fleuri, et les tables de l'alliance. Au-dessus de l'arche étaient les chérubins de gloire, couvrant de leur ombre le propitiatoire. Ce n'est pas le moment de parler en détail là-dessus. Or, ces choses étant ainsi disposées, les prêtres qui font le service entrent en tout temps dans la première partie du tabernacle ; et dans la seconde le grand prêtre seul entre une fois par an, non sans y porter du sang qu'il offre pour lui-même et pour les péchés du peuple.

Alléluia, ton 8

Alléluia, alléluia, alléluia.

Verset : **Écoute, ma fille, regarde et incline l'oreille, oublie ton peuple et la maison de ton père.**

Alléluia, alléluia, alléluia.

Verset : **Les plus riches du peuple imploreront ta face.**

Alléluia, alléluia, alléluia.

Kyrie eleison. (3 fois)

ou

Seigneur, aie pitié. (3 fois)

Lecture de l'Évangile

Lecture du saint Évangile selon saint Luc.

Gloire à Toi, Seigneur, gloire à Toi.

Évangile de la Fête selon saint Luc (54): X, 38-42 ; XI, 27-28

En ce temps-là, comme Jésus était en chemin avec ses disciples, il entra dans un village, et une femme, nommée Marthe, le reçut dans sa maison. Elle avait une sœur, nommée Marie, qui, s'étant assise aux pieds du Seigneur, écoutait sa parole. Marthe, occupée à divers soins domestiques, survint et dit : « Seigneur, cela ne te fait-il rien que ma sœur me laisse seule pour servir ? Dis-lui donc de m'aider. » Le Seigneur lui répondit : « Marthe, Marthe, tu t'inquiètes et tu t'agites pour beaucoup de choses. Une seule chose est nécessaire. Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera point ôtée. »

Tandis que Jésus parlait ainsi, une femme, élevant la voix du milieu de la foule, lui dit : « Heureux le sein qui t'a porté ! Heureuses les mamelles qui t'ont allaité ! » Et il répondit : « Heureux plutôt ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la gardent ! »

Gloire à Toi, Seigneur, gloire à Toi.

Souviens-Toi de nous, Seigneur, quand Tu viendras dans ton Royaume.

Souviens-Toi de nous, ô Maître, quand Tu viendras dans ton Royaume.

Souviens-Toi de nous, ô Saint, quand Tu viendras dans ton Royaume.

Le chœur des cieux Te chante et proclame : Saint, Saint, Saint, le Seigneur Sabaoth, le Ciel et la terre sont remplis de ta Gloire

Verset : **A**pprochez-vous de Lui et soyez illuminés, et vos visages ne seront pas couverts de honte.

Le chœur des Cieux Te chante et proclame : Saint, Saint, Saint, le Seigneur Sabaoth, le Ciel et la terre sont remplis de ta Gloire

Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit.

Le chœur des saints Anges et Archanges, avec toutes les puissances des cieux, Te chantent et proclament : Saint, Saint, Saint, le Seigneur Sabaoth, le Ciel et la terre sont remplis de ta Gloire

Et maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

Symbole de la Foi

Je crois en un seul Dieu, Père tout-puissant, * Créateur du ciel et de la terre, de toutes choses visibles et invisibles. * Et en un seul Seigneur, Jésus-Christ, Fils unique de Dieu,* né du Père avant tous les siècles ; * Lumière de lumière, vrai Dieu de vrai Dieu, * engendré, non créé, consubstantiel au Père, par qui tout a été fait ; * qui, pour nous, les hommes, et pour notre salut, est descendu des cieux, * s'est incarné du Saint-Esprit et de la Vierge Marie et s'est fait homme; * qui a été crucifié pour nous sous Ponce-Pilate, a souffert et a été enseveli ; * qui est ressuscité le troisième jour, selon les Ecritures ; * qui est monté aux cieux et siège à la droite du Père ; * qui reviendra avec gloire juger les vivants et les morts, et dont le règne n'aura pas de fin. * Et en l'Esprit-Saint, Seigneur, vivifiant, * qui procède du Père, qui est adoré et glorifié avec le Père et le Fils, qui a parlé par les prophètes. * En l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique. * Je confesse un seul baptême pour la rémission des péchés. *

J'attends la résurrection des morts ** et la vie du siècle à venir. Amen.

Efface, remets, pardonne ô Dieu, nos fautes volontaires et involontaires, commises en actions et en paroles, avec connaissance et par ignorance, de nuit et de jour, dans l'esprit et la pensée ; toutes, pardonne-les nous, Toi qui es bon et ami des hommes.

Notre Père qui es aux cieux, * que ton Nom soit sanctifié, * que ton Règne vienne, * que ta volonté soit faite, sur la terre comme au ciel. * Donne-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour, * remets-nous nos dettes, * comme nous les remettons nous aussi à nos débiteurs, * et ne nous laisse pas succomber à la tentation, ** mais délivre-nous du Malin.

Kondakion de la Fête, ton 4 :

Le temple très-pur du Sauveur, * sa très précieuse chambre nuptiale, *
La Vierge, trésor sacré de la gloire de Dieu, * en ce jour fait son entrée
dans la maison du Seigneur, * accompagnée de la grâce de l'Esprit
Divin,* aussi les Anges de Dieu lui chantent: **Voici le tabernacle
céleste.

Kyrie eleison. (12 fois)

ou

Seigneur, aie pitié. (12 fois)

Trinité toute-sainte, puissance consubstantielle, royauté indivisible, cause de tout bien, accorde ta bienveillance au pécheur que je suis, affermis et instruis mon cœur, libère-moi de toute souillure, illumine mon intelligence, afin qu'en tout temps je rende gloire, je chante, j'adore et je dise : un seul Saint, un seul Seigneur, Jésus-Christ, à la gloire de Dieu le Père. Amen.

Que le Nom du Seigneur soit béni dès maintenant et à jamais. *(3 fois)*

Psaume 33

Je bénirai le Seigneur en tout temps, * sa louange sera sans cesse en ma bouche. * Mon âme se glorifiera dans le Seigneur ; * qu'ils m'entendent, les doux, et se réjouissent. * Magnifiez avec moi le Seigneur, * et exaltons tous ensemble son Nom. * J'ai cherché le Seigneur, et Il m'a exaucé, *et Il m'a délivré de toutes mes tribulations. * Approchez-vous de Lui, et soyez illuminés, * et vos visages ne seront pas couverts de honte. * Ce pauvre a crié, et le Seigneur l'a exaucé ; * et de toutes ses tribulations Il l'a sauvé. * L'ange du Seigneur établira son camp autour de ceux qui Le craignent, *et Il les délivrera. * Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux ; * bienheureux l'homme qui met en Lui son espérance. * Craignez le Seigneur, tous ses saints, * car rien ne manque à ceux qui Le craignent. * Les riches sont devenus pauvres et affamés, * mais ceux qui cherchent le Seigneur ne seront privés d'aucun bien. * Venez, mes fils, écoutez-moi ; * je vous enseignerai la crainte du Seigneur. * Quel est l'homme qui veut la vie, *qui désire voir des jours de bonheur ? * Garde ta langue du mal, * et tes lèvres de dire des fourberies ; * détourne-toi du mal et fais le bien, * cherche la paix et poursuis-la. * Les yeux du Seigneur sont sur les justes ; * et ses oreilles sont attentives à leur supplication. * Mais la face du Seigneur se tourne contre ceux qui font le mal, * pour retrancher de la terre leur souvenir. * Les justes ont crié, et le Seigneur les a exaucés, * et Il les a délivrés de toutes leurs tribulations. * Le Seigneur est proche de ceux qui ont le cœur brisé, * et Il sauvera ceux qui sont humbles en esprit. * Nombreuses sont les tribulations des justes, * mais de toutes le Seigneur les délivrera. * Le Seigneur veille sur tous leurs os, * pas un ne sera brisé. * Funeste sera la mort des pécheurs, * et ceux qui haïssent le juste trébucheront. * Le Seigneur rachètera l'âme de ses serviteurs ; ** ils ne trébucheront pas, tous ceux qui mettent en Lui leur espérance.

9ème ode du Canon à la place du « Il est digne », ton 4

Verset: **Tous les Anges, en voyant l'Entrée de la Toute-pure, furent saisis d'étonnement: ** comment la Vierge a-t-elle pénétré dans le Saint des Saints?**

Que de l'Arche vivante de Dieu * nulle main souillée n'ait l'audace de s'approcher, * mais que les lèvres des fidèles * chantent sans cesse à la Mère de Dieu la salutation de l'Ange, *disant tout remplis d'allégresse: ** en vérité, tu es plus élevée que toute créature, ô Vierge Pure.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen.

Kyrie eleison. *(3 fois)* Seigneur, bénis.

ou **S**eigneur, aie pitié. *(3 fois)* Seigneur, bénis.

Congé

Ô Christ, notre vrai Dieu, par les prières de Ta sainte Mère toute pure et immaculée, de nos saint Pères théophores, des saints glorieux et illustres Apôtres, des saints et justes aïeux de Dieu Joachim et Anne et de tous les saints, aie pitié de nous et sauve nous. Amen.

FIN